

GLOSARIO DE TÉRMINOS COMUNES DEL PLAN DE GESTIÓN DE SALES Y NITRATO CV-SALTS

Estrategias alternativas de cumplimiento: Estrategias de cumplimiento de reglamentaciones fuera de las opciones de reglamentación existentes, o que las complementan. Las estrategias alternativas de cumplimiento pueden incluir el uso de compensaciones, el uso de capacidad asimilativa en base a zonas de gestión, excepciones al cumplimiento de los objetivos de calidad del agua y/o el uso de zonas de gestión.

Capacidad asimilativa: Porción de un sistema de acuífero (especialmente la parte del sistema de acuífero que brinda usos beneficiosos reales o probables) disponible para admitir la carga adicional de un componente sin que dicho acuífero supere los objetivos de calidad del agua existentes.

Excepción a las normas de calidad del agua: Permite que una descarga produzca o contribuya a una calidad de agua superior a un objetivo de calidad del agua, en base a la implementación de condiciones adicionales que tienen como resultado una mejor calidad ambiental general y protección del usuario. Las excepciones deben ser sometidas a una revisión pública periódica.

Plan de medidas tempranas: Plan que identifica actividades específicas y un programa para satisfacer las necesidades inmediatas de agua potable segura para aquellos que consumen agua subterránea que excede las normas de nitrato en el área de influencia de la descarga.

Zona de gestión: Área geográfica que funciona como una unidad de cumplimiento de reglamentaciones para sales y/o nitratos, donde varios autores de descargas trabajan en conjunto para la gestión de sales y/o nitratos al garantizar el suministro de agua potable segura, equilibrar la carga de sales y/o nitrato al agua subterránea y desarrollar un plan a largo plazo para la recuperación de agua subterránea (donde sea posible) a fin de cumplir con los objetivos de calidad de agua vigentes.

Compensación: Actividades implementadas que generan mayores beneficios ambientales y/o para el usuario que los que se obtendrían mediante el cumplimiento estricto en un único punto de descarga, tales como eliminar en forma directa e inmediata el nitrato del agua fuente en una comunidad afectada y, a su vez, permitir actividades de recuperación a más largo plazo.

Zona de producción: Porción del sistema de acuífero donde se bombea la mayor parte del agua subterránea (representa aproximadamente 90% del agua subterránea utilizada para un área o cuenca); se extiende desde las primeras aguas subterráneas encontradas hasta el fondo del pozo con rejilla más baja.

Desencadenantes: Concentración o nivel para un componente o parámetro específico (por ejemplo, sólidos totales disueltos [total dissolved solids, TDS] o electroconductividad [EC]), los cuales, cuando se igualan o superan, pueden requerir o “desencadenar” la implementación de condiciones y/o medidas adicionales.

Zona superior: Parte del sistema de acuífero que representa la zona de la cual la mayoría de los pozos domésticos extraen agua, a partir de las primeras aguas subterráneas encontradas. La profundidad varía y depende de la información de construcción del pozo de mayor peso para las profundidades de pozos domésticos.